

ÚTSØLU- ENDABRESTUR

Enn longur niðursett / Skunda tær / Avmarkað nøgd



Samsung
20" sjónvarp
v/tekstvarpi
model CB20792T
fyrr 3.290,-

SPAR 711,-



Zanussi
F1002V
Vaskimaskína
fyrr 4.790,-

Vælt úr temperatúr-
Cestflugging Max 1000 okkri
ThyMikropper til skelstap og
einstap 60°
normalprogram 15 min
5 kg 58 litr / 1,15 kWh/130 min

SPAR 811,-



Zanussi
Model ZK20/10
køl/frystiskáp
fyrr 6.500,-

SPAR 1.501,-



Siemens
Fartelefon C30
fyrr 1.490,-

SPAR 720,-



VOSS pakkatilboð
Innbyggingsovnur IEL 452-1
Keramikk pláta DEK 435-0
fyrr 16.990,-

SPAR 6.490,-



Zanussi
Turkitrúmla TD4100
fyrr 3.170,-

SPAR 791,-



Samsung
Videomaskína SV2512
fyrr 1.790,-

SPAR 511,-



Philips
Rakimaskína HQ4401
fyrr 690,-

SPAR 250,-



Zanussi
Vaskimaskína F1002V
fyrr 4.790,-

SPAR 811,-



SPAR 1.000,-
Electrolux
Køllekáp ER 6645
fyrr 3.890,-

2.890,-



Bomann
Hárkilppusett
fyrr 179,-

SPAR 91,-



Roykalarmar
Nú bara

69,-



100 Hz
(Færsta mest seld)

7.890,-

Samsung
CW-29C75V28
28" sjónvarp
fyrr 9.950,-

SPAR 2.060,-

ELDING

SMS - Tel. 318697 • Saltangará - Tel. 449697 • Klaksvík - Tel. 479697

FCK endaði við níggju monnum

Brotsspark varð dæmt ímóti Toda Jónsson, men tað varð misnýtt, og so fór FCK fyrri fyrstu ferð í ár av vøllinum úttan at hava fingið stig

ÚTISETAFELAG
Jóannes Hansen

Todi Jónsson var vígaður á álopsvektini hjá FCK undan fráferðini til Aalborg, og hann var funnin at vera nóg góður at vera ímillum teir fyrstu ellivu. Føroyski álopsspælarin var í álopinum saman við svenska Jörgen Persson. Tað vil siga, at teir báðir álopsspælararnir, sum hósdagin sótu á beinkinum frá fyrsta briksli í Georgia, hesa ferð vóru ímillum teir fyrstu ellivu.

Heimaliðið, sum hevur fingið eina sannforandi byrjan í hesum kappingarárinum, legði seg aftarlaga og dúvaði upp á kontra-møguleikar. Spælið hjá teimum var ikki serliga sannforandi, men kortini høvdu teir fatur í rætta endanum. Teir komu á odda 1-0, tá eitt lítið korter var farið, og teir vunu 3-0.

FCK spælararnir hava ikki tapt í langa tíð. Undan hesum dystinum høvdu teir spæla níttan ferðir í superliguni úttan at tapa – níggju ferðir á útvølli og tíggu ferðir á heimavølli, og harafturat hava teir spælt í Europa Cup úttan at tapa. Undan dystinum var FCK á fremsta plássinum



og AaB á triðja plássinum í superliguni. Nú er AaB á odda, og teir eru tvey stig frammanfyri FCK. Ei undur í, at teir flestu av teimum 11.286 áskoðarunum vóru í góðum hýri í danska summerveðrinum.

Málini hjá AaB vóru góð, men Magnus Kihlstedt, sum hevði vunnið førleikan so mikið aftur, at hann var førur fyrri at verja FCK málið, átti at havt bjargað tí fyrsta. Allan Gaarde royndi seg við langskoti úr 21 metrum, og tað sang í netinum. Annað málið skoraði estlendski Anders Oper. Hann hevði ikki gjørt mál á besta liðnum síðani eina ferð tíðliga í vár. Hann stútaði 2-0 málið miðskeiðis í 2. hálvleiki, og 3-0 málið syrgdi innskiðar Thomas Augustinussen fyrri. Hetta var fyrsta ferðin yvirhøvu, at hann var á

vøllinum í hesum kappingarárinum, og tað var vorið sum mál, sum hann úr stórarí fjarstöðu stútaði umvegis stólpan og í málið.

Fyri AaB hevði kærkomni heimasigurin eisini tað áhugaverda íslettið, at Diego Tur av hyggjarunum hjá TV3+ ráðini varð kosin besti spælarin. Fyri verju-spælaran var talan um einastandandi sunnudag. Hann hevur áður spælt við bæði B1903 og KB, sum fyri tíggu árum síðani funnu saman um FCK, og hann var í nógvu tey fyrstu árinum á liðnum hjá FCK, áðrenn hann í fjór fekk at vita, at nú var ikki brúk fyri honum meiri.

Todi fekk brotsspark

Todi Jónsson spældi fyrstu 64 minuttirnar, áðrenn Peter Møller kom á vøllin

fyrri hann. Síðstu lötuna spenti FCK venjarin álops-bogan rættuliga, tí tá kom Zuma á vøllin fyrri Morten Bidgaard, sum fyrri fyrstu ferð í hesum kappingarárinum var millum teir fyrstu ellivu hjá FCK. Jörgen Persson var á vøllinum allar 90 minuttirnar.

Næst at fáa mál varð FCK, tá teir fingi brots-spark. Eftir at Todi Jónsson í tveimum færum í sjálvum málteiginum hevði roynt at skjóta mál, setti dómarin, at Todi Jónsson varð tog-aður eitt sindur ov nógv í troyggi. Donsku tíð-indafólkinu hildu dómin vera í so tunnan, og heimamennirnir vóru ikki so blíðir, men teir komu undan við skrekkinum. Thomas Røll Larsen, sum fleiri ferðir hevur verið tryggur úr ellivu metrum, sendi flatt skeivu megin stólpan.

FCK spælararnir hava borið orð fyrri at skikka sær heilt væl, men hesa ferð fór nakað av glansinum av teimum. Í 1. hálvleiki átti norski miðvallarin, Erik Mykland, at havt verið ríkin av vøllinum, tá hann sparkaði ein mótsøðumann í skinnabeinið, men tað var ov lítið mannfólk í hjálparáðmarunum, sum sá tilburið. Fram ímóti dystar-enda sóu tveir FCK spælarar ostaskorpuna. Mið-verjin Bo Svensson sá reytt, tá hann hevði seg eftir ógvusliga takling, og Zuma varð ríkin av vøllinum, tá hann hevði hug at taka í dómaran fyrri at vísa, at einki skil var í reyða kortinum, sum ein av

B71-ÍF 2-2 (1-0)

Bæði eru við

Hvørki B71 ella ÍF megnaðu at skraða seg nærri uppflytingini, tá javnleikur gjørdist úrslitið á Sandi

2. DEILD
Jákup Mørk

Undan kappingini varð tað av mongum mett, at B71 og ÍF mundu teljast millum bestu boðini at fylgja stórfavorittinum úr Vágoyinni í odda-stríðnum í bestu deildini.

Fyri báðar partar hevur tað tó verið so, at vónbrotin hava verið væl fleiri enn gleðis-løturnar, og eitt skifti hava tey bæði eisini stríðst við leiklutinum sum botnli.

Seianstu umfærin hevur tó gingið framá, og tí var spenningurin stórur, tá liðini bæði hittust á Sandi um vikuskiftið.

Tað vóru vertirnir, sum komu betri frá byrjan, tá Jónsvein Thomsen skeyt einasta málið fyrri steðgin. Í seinna hálvleiki tók ÍF alt meira yvir, og teir fingi eisini bæði javnað og lagt seg á odda við málum, sum Hanus Eliassen og Pauli Jarnskor skutu.

Tað eydnaðist tó heimaliðnum at vinna sær javnleik, tá Eli Hentze umsetti brots-spark til mál.

Við javnleikinum halda bæði B71 og ÍF fast um vónina at vinna sær rætt til upp- og niðurflytingardyst, men fyri bæði er tó galdandi, at so eru tað neyvan ráð til fleiri stigamissir afturat.

B71-ÍF:2-2(1-0)

1-0: Jónsvein Thomsen

1-1: Hanus Eliassen

1-2: Pauli Jarnskor

2-2: Eli Hentze b

makkarunum hjá honum hevði fingið.

Ítróttarstjórin, Niels-Christian Holmstrøm, helt lítið um avgerðina hjá dómaranum at vísa Zuma av vøllinum, og hann var illur inn á Bo Svensson, sum ivaleyst kann rokna við at fáa bót frá felagnum. Hans Backe, FCK venjarin, helt sínar menn hava víst betra spælið, og hann seegði seg rokna við, at teir høvdu vunnið dystin, um

teir ikki høvdu havt misnýtt brotssparkið.

– AaB hevur eitt gott lið, sum verður millum fyra tey bestu. Vit eiga framvegis besta liðið, og eg eri fegin um, at vit framvegis eru favorittir at vinna DM, segði FCK venjarin, sum áður hevur verið venjari í Aalborg.

Teir eru illa sperdir í Brøndby

Michael Laudrup fanst sunnudagin fyrri fyrstu ferð at sínum monnum, sum hann heldur vera sinniliga niðri við nakkanum. Uppflytararnir úr Farum eru nú slopnir væl og virðiliga burtur úr botninum

SUPERLIGAN
Jóannes Hansen

At FCK hesa ferð einki stig fekk hevði við sær, at tað eftir tað setta av 33 um-færum í donsku landskappingini gjørdist meiri spennandi. AaB er nýtt oddalið,

meðan tað gongur alt annað enn væl hjá Brøndby, sum annars hevur verið roknað sum næsti meistaraðið hjá FCK.

Hesa ferð átti Brøndby heimavøll ímóti Esbjerg. Gestirnir fóru væl nøgd til hús. Tað eru ikki øll lið, sum kunnu rokna við at fáa 1-1 á Brøndby stadion. Javnleikurin hjá Esbjerg var uppiborin. Í 2. hálvleiki høvdu teir fatur á rætta endanum, og tað var avgjørt einki forgjørt í, at 20 ára gamli Jan Kristiansen javnaði. Í 1. hálvleiki skoraði annar av toppskjúttunum í Danmark síðsta ár, Peter Madsen, upp á brots-spark fyrri Brøndby. Hetta var fyrsta málið hjá honum í hesum kappingarárinum.

Hin toppskjúttin í fjør, Kasper Dalgas, tiltuskaði sær brotssparkið, sum tókstist vera sera ivasamt.

Michael Laudrup, Brøndby venjarin, er ein sannur gentlemaður, sum higartil hevur hildið hondina yvir sínum monnum. Hann hevur hvørja ferð hildið uppá, at teir hava spælt væl og verið óhepnir. Sunnudagin ásannaði hann, at liðið hjá honum hevði sigursmálið, tá tað restaðu seks minuttir. Venjarin, Christian Andersen, plagar ikki at vera sparin við orala krútinum. Men hesa ferð var hann nóg eyðmjúkur til at ásanna, at Europa Cup dysturin hjá OB hóskvøldið, tá teir sendu finska MyPa úr kappingini, hevði

Men norðanfyrri Keypmannahavn eru teir beinleiðis kátir. Áskoðararnir eru framvegis ikki so nógvir í Farum, men teir munnu fara at koma, um úrtøkan stóðugt verður so góð, sum hon hevur verið tær seinastu ferðirnar.

Hesa ferð vunu teir 2-1 á OB. Fleiri ferðir fyri í hesum kappingarárinum hevur Farum mist á stokkinum. Hesa ferð fingi teir sigursmálið, tá tað restaðu seks minuttir. Venjarin, Brian Steen Nielsen, sum í eitt ár hevur verið í Malmø FF. Men hann var ikki við í Køge leygardagin, har heimaliðið var mest sannforandi og vann 2-0.

Í Jyllandi var í Ikast grannauppgætt millum FCM og Silkeborg. Vandi kundt havt verið fyrri, at teir

hjálpst Farum. Teir í OB tókstist troyttir sunnudagin.

Eingin løn

Eisini uppflytararnir í Køge fingi fult hesa ferð. Teir høvdu leygardagin vitjan av AGF. Síðstu tíðina hava teir í Árhús havt nógvan undanvind. Undan vikuskiftinum varð greitt, at teir nú hava keypt fyrrverandi danska landsliðsspælaran, Brian Steen Nielsen, sum í eitt ár hevur verið í Malmø FF. Men hann var ikki við í Køge leygardagin, har heimaliðið var mest sannforandi og vann 2-0.

Í Jyllandi var í Ikast grannauppgætt millum FCM og Silkeborg. Vandi kundt havt verið fyrri, at teir

á heimaliðnum vóru troyttir eftir Europa Cup dystin hóskvøldið, men tað bilti ikki. FCM vann 2-0.

Silkeborg liggur eitt sindur tungt í sjónum, og nú sigst, at spælararnir eiga løn til góða hjá felagnum. Tað er ongantið nakað serligt tekin, tá arbeiðs-gevarin ikki megnar at rinda tað, sum hann hevur skrivað undir uppá, at hann skal gera.

Teir í høvuðsstaðar-felagnum AB vóru í Viborg. Heimaliðið hevði ikki vunnið í teimum fyrstu fimm landskappingardystunum, men hesa ferð bragdaði. Viborg vann 2-1.